

ENGLISH



TOASTER VT-1574

The toaster is intended for bread toasting only.

DESCRIPTION

- 1. «Cancel» button
- 2. Toasting level control knob «1-2-3-4-5-6-7»
- 3. Carriage control lever
- 4. Slots for bread toasting
- 5. Removable crumb tray
- 6. Cord storage

ATTENTION!

For additional protection you can install a residual current device with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains; contact a specialist for installation.

Surfaces can become hot while in use.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The unit is intended for operation with AC system and 50 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.

• Unpack the scale, remove any advertising stickers and package materials that can prevent the unit operation.

• Make sure that the main voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

• The unit is intended for operation with AC system and 50 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.

• There is a cord storage (6) on the bottom of the unit body. You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

• Without loading toasts, plug the unit in, set the toasting level control knob (2) to the position «7» and switch the unit on by pressing the lever (3).

• During the first switching on the heating elements burn, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible. It is normal.

• If necessary, switch the toaster on for several times.

TIPS

- The toasting level depends on the thickness of the bread slice, bread sort and quality. Never toast too thin or too thick slices; the thickness of the toast should not exceed 20 mm.
- If the toasts are jammed in the slot, press the cancel button (1) «Cancel», unplug the toaster and let it cool down. Use a suitable wooden spatula to remove the toasts. Do not touch the heating elements to avoid damaging them.

MAKING TOASTS

- Make sure that the removable tray (5) is installed.
- Put one or two slices of bread into the slots for bread toasting (4).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required toasting level using the knob (2):

• «1» – minimal toasting level;
• «7» – maximal toasting level.

Attention! Set the required toasting level correctly, the bread can catch fire if you toast it too long.

Note: Set the control knob (2) to the needed position. The toasting mode depends on the thickness of the bread slice, bread sort and quality, choose it experimentally. Given that it takes some time for the heating element to heat up after the first switching on, the toasting level of the first toasts will be at the same position of the knob (2).

• Press on the carriage control lever (3) until clamping.

• When the toasts are ready, the unit will be switched off automatically, the carriage control lever (3) will return to its initial position.

• If you want to stop the process of toasting, press the cancel button «Cancel» (1).

• After the operation unplug the toaster by taking the power plug out of the mains socket and let it cool down.

• Do not touch hot surfaces of the toaster.

Attention! During cooking the toasts heat up. Be careful to avoid burns.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning make sure that the unit is unplugged.
- Wait until the toaster cools down completely.

• Clean the outer surface of the toaster body with a damp cloth and then wipe it dry.

• Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the toaster.

• Clean the tray regularly. Provide that no crumbs accumulate on the tray.

• Do not move the toaster during operation.

• To avoid fire or electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself into water or any other liquids.

• Do not use abrasives or solvents to clean the toaster.

• Provide that the power cord does not contact with hot surfaces or sharp furniture edges.

• For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.

• Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.

• This unit is not intended for usage by children.

• The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

• Do not use the unit if the power cord or the power plug is damaged. If the unit works improperly and after it was dropped.

• If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

• Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.

• Transport the unit in the original package only.

• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

Unit operating life is 3 years

CAUTION! Metal parts of the toaster heat up strongly during operation, do not touch them.

WARNING:

- Never try to take jammed toasts out of the operating toaster with your hands or with a metal object, as contact of the metal object with the heating element under voltage may cause electric shock.

• Unplug the toaster, wait until it cools down and only then remove the toasts carefully with a suitable wooden or plastic spatula.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

RУССКИЙ

ТОСТЕР VT-1574

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.

ОПИСАНИЕ

1. Кнопка отмены «Cancel»
2. Регулятор степени поджаривания тостов «1-2-3-4-5-6-7»
3. Гейзерная скоба
4. Отверстия для тостов
5. Съемный поддон для крошек
6. Место накотки сетевого шнуря

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с nominalным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

Поверхности могут стать горячими в ходе использования.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящие руководства и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинившему вред пользователю и окружающей среде.

Если тосты засорились, нажмите на кнопку отмены (1) «Cancel», извлеките вилку сетевого шнуря из электрической розетки и дайте тостеру остыть. Используйте регулятор степени поджаривания ложаткой для извлечения тостов. Не прикасайтесь к нагревательным элементам во избежание их повреждения.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

• Степени поджаривания тоста зависят от его толщины, сорта и качества хлеба. Для достижения одинаковых тонин или цвета поджарки, тосты должны быть одинаковыми.

• Если тосты засорились, нажмите на кнопку отмены (1) «Cancel», извлеките вилку сетевого шнуря из электрической розетки и дайте тостеру остыть. Используйте кисть сетевого шнуря для извлечения тостов. Не прикасайтесь к нагревательным элементам во избежании их повреждения.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

• Поместите тосты в соответствующую степень поджаривания.

• Поместите один или два поддона для тостов (4).

• Вставьте вилку сетевого шнуря в электрическую розетку.

• Установите степень поджаривания тостов регулятором (2):

• «1» – минимальная степень поджаривания;

• «7» – максимальная степень поджаривания.

Примечание: Установите регулятор (2) в положение, соответствующее вашим потребностям. Режим поджаривания тоста зависит от толщины сорта, качества хлеба и поддается регулированию.

• Не оставляйте работающее устройство без присмотра.

Внимание! При длительном поджаривании тосты могут воспламеняться.

• Хлеб может загореться, поэтому не используйте тостер рядом или за пределами тостера.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

• Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой из джема или варенья.

УКРАЇНСЬКА

ТОСТЕР VT-1574
Тостер призначений тільки для підсмажування скибочок хліба.

ОПИС

- Кнопка сксування «Cancel»
- Регулятор ступеня підсмажування тостів «1-2-3-4-5-6-7»
- Важіль увімкнення тостера
- Отвори для тостів
- Зимний піддон для крикот
- Місце намотування мережкового шнуру

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установлені слід звернутися до фахівця.

Поверхні можуть бути гарячими під час використання.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та зберігте його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристрієм може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майнові.

• При правильному використанні пристрій переконайтесь у тому, що наявність електричного мережі відповідає напрузі, вказаній на корпуші пристрію.

• Пристрій не призначений для роботи від зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

• Мережкий шнур забезпечений «свірваком»; вимкніть його в разі, якщо має надійний контакт заземлення.

• Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключені пристрію до електричної розетки.

• Перш ніж увімкніти тостер або вставити вилку мережкового шнуру в електричну розетку, установіть регулятор ступеня підсмажування (2) у положення «7» та увімкніть пристрій, натиснувши на важіль (3).

• При первинній вимкненні нагрівальні елементи обгортають, тому можливі з'явлення невеликої кількості диму та стороннього запаху. Це нормальне явище.

• При необхідності увімкніть тостер декілька разів.

КОПОСУДУК ЧАРАЛПА

Дані таємниці з улаштуванням та зберіганням пристрію при кімнатній температурі не менше трьох годин:

• Дістаньте з улаштування, виділайте пакувальні матеріали та рекамні наляйки, що заважають роботі пристрію.

• Підійдіть до пристрію відповідно до електричного мережі, відповідно до корпусу пристрію.

• Підійдіть до пристрію відповідно до електричної розетки, установіть вилку мережкового шнуру з електричної розетки, пристрій переконайтесь у тому, що у вас руки сухі. (Не торкайтесь тостера, мережкового шнуру та вилки мережкового шнуру мокрими руками).

• Не торкайтесь тостером поза прямименням.

• Використовуйте пристрій на рівній стіні поверхні.

• Накройте тостер кашпо має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.

• Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.

Увага! Правильне установлення ступеня підсмажування тостів, при правильному підсмажуванні тості можуть спаднути.

• Хліб може загорітися, тому не використовуйте тостер поруч з або під легкозапаленим матеріалом, зокрема занавасами.

• Не використовуйте тостер поруч з ітогами, хувахами чи іншими легкозапаленими матеріалами, а також поряд з поверхнями, які можуть бути пошкоджені високою температурою.

• Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь, наприклад з газовою або електричною плитою, духовкою шафкою).

• Не використовуйте пристрій для підсмажування продуктів, які містять велику кількість цукру, з начинкою у вигляді джему або варення.

• Щоб уникнути ризику загорання, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру та продукти, які загоруть у фольгу.

• Під час приготування тостів не відмінуйте тостер, а дайте тостерові остигнути.

• Не торкайтесь нагрітес поверхонь тостера.

Увага! У процесі приготування тості нагріваються. Будьте обережні, щоб уникнути опіків.

• Кожного разу після закінчення роботи або перед чищенням обов'язково вимкніть тостер і вимкніть його з електромережі.

• Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смійте залишати його зажатим за вилку мережкового шнуру акуратно витягніть його з електричної розетки.

• Перед тим, як почистити тостера, переконайтесь у тому, що він охолонув.

• Регулярно очищайте піддон.

• Наглядайте за тим, щоб на піддоні не скопувались крихіті.

• Не накривайте тостер під час його роботи.

• Щоб уникнути пожежі, оберіться за відсутністю порушень.

• Забороняється зварювати вилку мережкового шнуру, мережкий шнур або сам пристрій у воді або будь-які інші рідини.

• Для чищення тостера не використовуйте абразивні чистачки засоби або розчинники.

• Не допускайте згинання мережкового шнуру з гарячими поверхнями.

• Зберігайте мережковий шнур відокремлено від іншої меблі.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з пілотованими пакетами або пакетами під час купання.

• Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрію та мережкового шнуру під час роботи пристрію.

• Діти мають перевідти під наглядом для недопущення горіз пристрою.

• Під час роботи пристрію за його останнім розміщенням пристрій у місцях, недоступних для дітей.

• Цей пристрій не призначений для використання дітьми.

• Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними, сенсорними або розумовими обмеженнями, або відсутністю чи поганою пам'яті.

• Забороняється для чищення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні міні-засоби, а також розчинники.

• Виміть піддон (5) і очистіть його від хлібних крихіт, після чого встановіть піддон (5) на місце.

• Чистіння та догляд

• Перед чищенням переконайтесь у тому, що пристрій вимкнений.

• Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смійте залишати його зажатим за вилку мережкового шнуру акуратно витягніть його з електричної розетки.

• Перед тим, як почистити тостера, переконайтесь у тому, що він охолонув.

• Регулярно очищайте піддон.

• Наглядайте за тим, щоб на піддоні не скопувались крихіті.

• Не накривайте тостер під час його роботи.

• Щоб уникнути пожежі, оберіться за відсутністю порушень.

• Забороняється зварювати вилку мережкового шнуру, мережкий шнур або сам пристрій у воді або будь-які інші рідини.

• Для чищення тостера не використовуйте абразивні чистачки засоби або розчинники.

• Не допускайте згинання мережкового шнуру з гарячими поверхнями.

• Зберігайте мережковий шнур відокремлено від іншої меблі.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з пілотованими пакетами або пакетами під час купання.

• Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрію та мережкового шнуру під час роботи пристрію.

• Діти мають перевідти під наглядом для недопущення горіз пристрою.

• Під час роботи пристрію за його останнім розміщенням пристрій у місцях, недоступних для дітей.

• Цей пристрій не призначений для використання дітьми.

• Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними, сенсорними або розумовими обмеженнями, або відсутністю чи поганою пам'яті.

• Забороняється для чищення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні міні-засоби, а також розчинники.

• Виміть піддон (5) і очистіть його від хлібних крихіт, після чого встановіть піддон (5) на місце.

• Чистіння та догляд

• Перед чищенням переконайтесь у тому, що пристрій вимкнений.

• Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смійте залишати його зажатим за вилку мережкового шнуру акуратно витягніть його з електричної розетки.

• Перед тим, як почистити тостера, переконайтесь у тому, що він охолонув.

• Регулярно очищайте піддон.

• Наглядайте за тим, щоб на піддоні не скопувались крихіті.

• Не накривайте тостер під час його роботи.

• Щоб уникнути пожежі, оберіться за відсутністю порушень.

• Забороняється зварювати вилку мережкового шнуру, мережкий шнур або сам пристрій у воді або будь-які інші рідини.

• Для чищення тостера не використовуйте абразивні чистачки засоби або розчинники.

• Не допускайте згинання мережкового шнуру з гарячими поверхнями.

• Зберігайте мережковий шнур відокремлено від іншої меблі.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з пілотованими пакетами або пакетами під час купання.

• Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрію та мережкового шнуру під час роботи пристрію.

• Діти мають перевідти під наглядом для недопущення горіз пристрою.

• Під час роботи пристрію за його останнім розміщенням пристрій у місцях, недоступних для дітей.

• Цей пристрій не призначений для використання дітьми.

• Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними, сенсорними або розумовими обмеженнями, або відсутністю чи поганою пам'яті.

• Забороняється для чищення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні міні-засоби, а також розчинники.

• Виміть піддон (5) і очистіть його від хлібних крихіт, після чого встановіть піддон (5) на місце.

• Чистіння та догляд

• Перед чищенням переконайтесь у тому, що пристрій вимкнений.

• Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не сміите залишати його зажатим за вилку мережкового шнуру акуратно витягніть його з електрич